

שַׁבַּת שְׁלוֹם

SHABBAT SHALOM AKRON

Audio Recordings for Friday Evening

Shabbat Blessings, Prayers and Songs to enrich your Shabbat celebration

WORDS AND TRANSLITERATIONS

1. **Bim Bom** (performed by Sasonkin kids)

Bim, Bom, Bim (3x), Bom, Bim (5x) Bom!

Bim, Bom, Bim (3x), Bom, Bim (5x) Bom!

Shabbat Shalom (hey!) 2x Shabbat, Shabbat, Shabbat, Shabbat Shalom!

Shabbat (4x) Shalom! Shabbat (4x) Shalom!

Shabbat Shalom (hey!) 2x Shabbat, Shabbat, Shabbat, Shabbat Shalom!

2. **Shabbat Candle Blessing** (recited by, Sarah Greenblatt/ sung by, Rachel Osherow)

We light the Shabbat candles before sundown on Friday evening. We cover our eyes with our hands and say:

בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ
לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

*Ba-rukh Ah-ta A-donai E-lo-hai-nu Meh-lekh Ha-olam,
A-shair Kid-shanu B'Mitz-vo-tav V'tzee-vanu L'hod-leek Nair
Shel Shabbat.*

Blessed art Thou Lord Our God King of the universe has made us holy with Your commandments and commanded us to light the Shabbat candles.

3. **Shalom Aleichem** (performed by Sasonkin kids)

This prayer imagines that God sends Shabbat to us every week escorted by angels of peace.

שָׁלוֹם עֲלֵיכֶם, מַלְאָכֵי הַשָּׁרֵת, מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן,
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

בוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם, מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם, מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן,
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

בְּרַכּוֹנֵי לְשָׁלוֹם, מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם, מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן,
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

צֵאתְכֶם לְשָׁלוֹם, מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם, מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן,
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

*Shalom aley-khem mal-ah-khey ha-sha-reyt, mal-ah-khey el-yon,
Mee-me-lekh mal-khey ha-m'lah-kheem ha-ka-dosh barukh hu.*

*Bo-ah-khem l'shalom, mal-ah-khey ha'shalom, mal-ah-khey el-yon,
Mee-me-lekh mal-khey ha-m'lah-kheem ha-ka-dosh barukh hu.*

*Bar-khu-nee l'shalom, mal-ah-khey ha'shalom, mal-ah-khey el-yon,
Mee-me-lekh mal-khey ha-m'lah-kheem ha-ka-dosh barukh hu.*

*Tseyt-khem l'shalom, mal-ah-khey ha'shalom, mal-ah-khey el-yon,
Mee-me-lekh mal-khey ha-m'lah-kheem ha-ka-dosh barukh hu.*

Peace be unto you , O ministering angels, messengers of the Most High, the King of Kings, the Holy One blessed be He.

May your coming be in peace, may you bless me with peace, and may your departure be in peace.

4. **Parent blessing** for sons and daughters said in Hebrew and English (Sarah Greenblatt)

Some families bless the children with this blessing from the Torah after lighting the Shabbat candles:

יְשִׁמְךָ אֱלֹהִים כְּאַפְרַיִם וְכַמְנַשֶּׁה. (for sons)
יְשִׁמְךָ אֱלֹהִים כְּסָרָה, רִבְקָה, רָחֵל וְלֵאָה. (for daughters)
יְבָרְכֶךָ ה' וַיִּשְׁמְרֶךָ.
יָאֵר ה' פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶךָ.
יִשָּׂא ה' פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שְׁלוֹם.

(For sons) *Y'simkha Elohim K'Efrayim v'ki-M'nashe*
(For daughters) *Y'see-mekh Elohim k'Sarah, Rivka, Rakhel v'Leah.*
(For all) *Y'va-rekh'kha Adonai v'yish-m'rekha,*
Ya-air Adonai pa-nov ailekha vee'khoo-neka
Yee-sa Adonai pa-nav ailekha v'ya-sem l'kha shalom.

May God bless you as He blessed Efraim and Manasseh.
May God bless you as He blessed Sarah, Rebecca, Rachel and Leah.
May the Lord bless you and keep you.
May the Lord cause His spirit to shine upon you and be gracious unto you.
May the Lord turn His spirit unto you and grant you peace.

5. **Kiddush blessing** (sung Lippman students)

We sing the blessing over the wine, a symbol of joy, before drinking.

בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן.

Barukh ata A-donai Eloheynu Me-lekh ha'olam bo-rey p'ree
ha'ga-fen.

Praised are You, Lord our God, King of the Universe, Creator of the fruit of the vine.

6. **Full traditional Kiddush:** (sung by Steve Botnick)

The full Kiddush blessing over wine starts with *Genesis 1:31- 2:1-3* describing how God finished the sixth day of creation and rested from all of His work. God blessed the seventh day and made it holy.

The second paragraph acknowledges that God has given us Shabbat as a gift to remind us of creation and to remind us of the gift of freedom and our responsibility to live by God's commandments.

(יוֹם הַשַּׁבָּת)

וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צְבָאָם. וַיְבַרְכֵם אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
מִלַּאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה, וַיְשַׁבֵּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר
עָשָׂה. וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ, כִּי בּוֹ שָׁבַת
מִכָּל מְלַאכְתּוֹ, אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת.

בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הַגֶּפֶן.

בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה
בָּנוּ, וְשָׁבַת קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ זְכוֹרוֹן לְמַעֲשֵׂה
בְּרֵאשִׁית, כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ, זְכוֹר לִיצִיאַת
מִצְרָיִם. כִּי בָנוּ בְּחֵרֶת וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים, וְשָׁבַת קִדְּשָׁךְ
בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָתָנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה ה', מִקְדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

*Yom Ha'she-she. Va'y'khulu ha'sha-mayim v'ha-a'retz v'khol tzi'va-
am. Va'y'khol Ehlo-heem ba-yom ha'shvee-ee m'lokh-toe a-shair a-
sah, va'yeesh-boat ba'yom ha-sh'vee-ee mee-kol m'lokh-toe ah-
shair a-sah.*

*Va-y'va-rekh Eh-lo-heem et yom ha-sh'vee-ee va-yih-ka-desh oh-
toe, kee voe sha-vot mee-kol m'lokh-toe ah-shair ah-sah.*

*Barukh ata A-donai Eloheynu Me-lekh ha'olam bo-rey p'ree
ha'ga-fen.*

Barukh ata A-donai, Eh-lo-hey-nu Me-lekh ha-olam, ah-shair kid-sha-nu b'mitzvotav v'rah-tzah vah-nu, v'Shabbat Kodsho b'ahava uv'ra-tzon heen-khee-lanu, zee-ka-roen l'ma-ah-she b'reysheet. Kee hu yom t'khee-lah l'meek-ra-ey koe-desh zay-khair lee-tzee-ot Meetz-ra-yeem.

Kee va-nu va-khar-ta, v'oh-ta-nu keedosh-ta mee-kol ha-a'meem, v'Shabbat kod-sh'kha b'ahava uv-ra-tzoen heen-khal-ta-nu. Barukh ata A-donai, m'ka-desh ha-Shabbat.

7. **Handwashing blessing** (recited by Lippman students)

It is a Jewish tradition to wash your hands and recite a blessing right before saying the *Motzi*, blessing over bread.

בְּרוּךְ אַתָּה ה', אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ עַל
נְטִילַת יָדַיִם.

Barukh Ah-ta A-donai E-lo-hai-nu Meh-lekh Ha-olam, A-shair Kid-shanu B'Meetz-vo-tav V'tzee-va-nu ahl n'tee-lot ya'da'yeem.

Praised be You, Lord Our God, who has made us holy His commandments and has commanded us to wash our hands.

8. **Hamotzi** (recited by Lippman students) Hamotzi (sung Rachel Osherow)

We say this blessing before the meal before eating bread.

בְּרוּךְ אַתָּה ה', אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמּוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

Ba-ruk Ah-ta A-donai E-lo-hai-nu Meh-lekh Ha-olam, Ha-mo-tzee leh-khem meen ha-ah-retz.

Praised are You, Lord our God, King of the Universe, who brings forth bread from the earth.

9. **Birkat HaMazon, the blessing after the meal**- first paragraph (sung by Lippman students)

This blessing is sung after eating your meal. It praises God for sustaining life and providing food for all creatures.

בְּרוּךְ אַתָּה ה', אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַזֵּן אֶת הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בְּטוֹבוֹ
בְּחֵן בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים, הוּא נוֹתֵן לָחֶם לְכָל בֶּשֶׂר כִּי לְעוֹלָם
חֲסִדּוֹ. וּבְטוֹבוֹ הַגָּדוֹל תָּמִיד לֹא חָסַר לָנוּ, וְאֵל יַחְסַר לָנוּ מִזֹּון
לְעוֹלָם וָעֶד. בְּעֵבוֹר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל, כִּי הוּא אֵל זֶן וּמְפַרְנֵס לְכָל
וּמְטִיב לְכָל, וּמְכִין מִזֹּון לְכָל בְּרִיּוֹתָיו אֲשֶׁר בָּרָא. בְּרוּךְ אַתָּה ה',
הַזֵּן אֶת הַכֹּל.

*Barukh ah-ta Adonai E-lo-hey-nu meh-lekh ha-o-lam, ha-zan et ha-olam
kulo b'tuvo b'kheyn v'kheh-sed uv'ra-kha-meem. Hu no-teyn leh-khem
l'khol bah-sar kee l'oh-lom khos-doe. Uv'tu-vo ha-ga-dol tah-meed lo
kha-sar lah-nu, v'ahl yokh-sar lah-nu mah-zone l'oh-lom vah-ed.
Bah-ah-vor shih-mo ha-gah-dol tah-meed lo kha-sahr lah-nu, v'ahl
yekh-sar lah-nu mah-zone lih-oh-lom vah-ed. Ba-ah-vor shih-mo
ha-ga-dol, kee hu El zahn oom-far-ness la-kol, oo'may-teev lah-kol
oo-may-kheen mah-zoen l'khol bree-oh-tov ah-shair bah-ra.
Bahruk ah-ta ah-do-nai, ha-zahn et ha-kol.*

Sovereign God of the universe, we praise You: Your goodness sustains the world. You are the God of grace, love, and compassion, the Source of bread for all who live; for Your love is everlasting. In Your great goodness we need never lack for food; You provide food enough for all. We praise You, O God, Source of food for all who live.

10. **Songs and prayers to add spirit to Shabbat: Oseh Shalom** (performed by Sasonkin kids)

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

*O-seh sha-lom bim-ro-mahv hoo ya-ah-seh sha-lom ah-lay-nu
v'ahl kol Yis-ra-el v'eem-roo, eem-roo ah-men.*

May the Source of peace in the heavens grant peace to us all, and to all Israel, and let us say, amen.

11. L'Cha Dodi melody #1 (performed by Sasonkin kids)

In this Shabbat prayer, Shabbat enters like a beautiful bride.

לָכֶה דוֹדֵי לְקִרְאֵת כָּלָה, פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

שָׁמֹר וְזָכוֹר בְּדַבְּרוֹר אֶחָד, הִשְׁמִיעֵנוּ אֵל הַמִּיחָד, ה' אֶחָד וְשֵׁמוֹ
אֶחָד, לְשֵׁם וּלְתַפְאֵרֶת וּלְתִהְיֶה.

לְקִרְאֵת שַׁבָּת לָכוּ וְנִלְכָה, כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה, מִרְאֵשׁ מְקוֹדֵם
נְסוּכָה, סוּף מַעֲשֵׂה בְּמַחְשָׁבָה תִּחְלָה.

Chorus: L'kha doe-dee leek-raht kallah, p'nai Shabbat n'kahbla.

*Shamor v'zah-khor b'dee-bor eh-khod, heesh-mee-ah-nu El hah-m'yoo-khod,
Ahdonai eh-khod oo-sh'mo eh-khod lih-shem ool-teef-eh-ret v'leet-he-lal.*

Chorus

*Leek-rot Shabbat l'khoo v'nel-kha kee hee m'kor ha-b'rah-kha
mey-rosh mee-keh-dem nih-su-kha, soef ma-ah-seh b'mahkh-sha-vah
t'khee-la. Chorus*

Come my beloved, the bride to meet,

The presence of Shabbat let us greet.

12. **L'Cha Dodi melody #2** (performed by Cantor Kathy Fromson)

13. **L'cha Dodi melody #3** (performed by Rachel Osherow)

14. **Bo'ee B'Shalom** (performed by Shay Goldenberg, Israeli Shaliach)

בוֹאֵי בְּשָׁלוֹם עֲטַרְת בְּעֵלָה, גַּם בְּשִׁמְחָה וּבְצִהְלָה, תּוֹךְ אֶמּוּנֵי עַם
סִגְלָה, בּוֹאֵי כָּלָה, בּוֹאֵי כָּלָה.
לְכֵה דוֹדֵי לְקִרְאֵת כָּלָה, פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.

*Bo'ee b'shalom, ah-teh-ret bahlah, gom b'simkha u'v'tza-halah, Tokh
eh-mu-ney ahm s'gu-lah bo'ee kah-lah, bo-ee kah-lah.*

Chorus: L'kha doe-dee leek-raht kallah, p'nai Shabbat n'kabra.

15. **Shabbababat Shabbat Shalom** (performed by Cantor Kathy Fromson)

Shabbabababat Shabbat Shalom

Shabbabababat Shabbat Shalom

Shabbabababat Shabbat Shalom

We light the candles every Friday night (3x)

Shabbat Shabbat Shalom

We say the Kiddush every Friday night (3x)

Shabbat Shabbat Shalom

We say hamotzi every Friday night (3x)

Shabbat Shabbat Shalom

16. **Dinosaur Shabbat Song** (performed by Cantor Kathy Fromson)

There's a dinosaur knocking at my door, knocking 1,2,3
There's a dinosaur knocking at my door,
and he's come to have Shabbat with me.

First we'll light the candles, then we'll drink the wine
Then we'll have the challah and we'll all have dinner together,
together, together.

There's a dinosaur knocking at my door, knocking 1,2,3
There's a dinosaur knocking at my door,
and he's come to have Shabbat with me.

17. **Hee-nai Mah Tov melody #1** (performed by Rachel Osherow)

הִנֵּה מָה טוֹב וְיָמָה נְעִים, שְׁבֵת אַחִים גַּם יַחְדָּ.

*Hee-nai mah tov oo-mah nah-eem sheh-vet ah-kheem gom
yah-khod.*

How good and pleasant it is for people to live together in unity.

18. **Hee-nai Mah Tov melody #2** (performed by Cantor Kathy Fromson)

19. **David Melekh Yisrael** (performed by Sasonkin kids)

דָּוִד מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל חַי וְקַיִם.

Da-veed Meh-lekh Yis-rael Khiy, Khiy V'Kayom

David King of Israel lives and endures.

20. **Salaam** (performed by Shay Goldenberg, Israeli Shaliach)

This song for peace includes both the Hebrew (shalom) and Arabic (salaam) word for peace.

עוֹד יָבוֹא שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כּוֹלָם. סַאֵלָם, עָלֵינוּ וְעַל כָּל
הָעוֹלָם סַאֵלָם.

Od yah-vo shalom ahleinu (3x) v'al kulom. 2x
Salaam, ahleinu v'al kol ha-olam, Salaam. 2x

Peace will yet come to us, to everyone and to the world. Peace!

21. **L'ma'an Akhai V'ray-ey** (performed by Shay Goldenberg, Israeli Shaliach)

לְמַעַן אַחֵי וְרַעֵי, אֲדַבְּרָה נָא שְׁלוֹם בְּךָ.
לְמַעַן בֵּית יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֲבַקֶּשׂה טוֹב לְךָ.

Le'ma'an akhai ve'reyai adabrah na shalom bakh.

U'Le'ma'an beit Hashem Elokeinu avak-sha tov lakh.

For the sake of my brothers and friends I shall speak of peace in your midst

For the sake of the House of Hashem, our G-d, I will request good for you.

22. **Kee va Mo'ed** (performed by Sasonkin kids)

Ya-la-la-la-la.....kee vah mo-ed

כִּי בָּא מוֹעֵד.

The time has come.

23. Yerushalayim Shel Zahav (performed by Rachel Osherow)

אוויר הרים צלול כיין וריח אורנים
נישא ברוח הערביים עם קול פעמונים.
ובתרדמת אילן ואבן שבויה בחלומה
העיר אשר בדד יושבת ובליבה חומה

יְרוּשָׁלַיִם שֶׁל זָהָב וְשֶׁל נְחוֹשֶׁת וְשֶׁל אוֹר
הֵלֵא לְכֹל שִׁירַיִךְ אֲנִי כִּינּוֹר...

אך בבואי היום לשיר לך ולך לקשור כתרים
קטונתי מצעיר בנייך ומאחרון המשוררים.
כי שמך צורב את השפתיים כנשיקת שרף
אם אשכחך ירושלים אשר כולה זהב.

יְרוּשָׁלַיִם שֶׁל זָהָב וְשֶׁל נְחוֹשֶׁת וְשֶׁל אוֹר
הֵלֵא לְכֹל שִׁירַיִךְ אֲנִי כִּינּוֹר...

*Avir harim zalul kayayin Ve-rei'ah oranim
Nissa be-ru'ah ha'arbayim Im kol pa'amonim
U-ve-tardemat ilan va-even Shvuyah ba-halomah
Ha-ir asher badad yoshevet U-ve-libbah homah
**Yerushalayim shel zahav Ve-shel nehoshet ve-shel or
Ha-lo le-khol shirayikh Ani kinnor.***

*Akh be-vo'i ha-yom la-shir lakh Ve-lakh likshor ketarim
Katonti mi-ze'ir bana'ikh U-me-aharon ha-meshorerim
Ki shemekh zorev et ha-sefatayim Ke-neshikat saraf
Im eshkakhekh Yerushalayim Asher kullah zahav
**Yerushalayim shel zahav Ve-shel nehoshet ve-shel or
Ha-lo le-khol shirayikh Ani kinnor.***

The mountain air is clear as water, the scent of pines around
Is carried on the breeze of twilight, and tinkling bells resound.
The trees and stones there softly slumber, a dream enfolds them all.
So solitary lies the city, and at its heart -- a wall.

Oh, Jerusalem of gold, and of light and of bronze,
I am the violin for all your songs.

But as I sing to you, my city, and you with crowns adorn,
I am the least of all your children, of all the poets born.
Your name will scorch my lips forever, like a seraph's kiss, I'm told,
If I forget thee, golden city, Jerusalem of gold.

Oh, Jerusalem of gold, and of light and of bronze,
I am the violin for all your songs.

24. Ah-nee V'ah-tah (performed by Shay Goldenberg, Israeli Shaliach)

אֲנִי וְאַתָּה נִשְׁנֶה אֶת הָעוֹלָם
אֲנִי וְאַתָּה אֶז יָבוֹאוּ כָּבֶד כָּלָם
אֲמְרוּ אֶת זֶה קוֹדֵם לְפָנַי לֹא מִשְׁנֶה
אֲנִי וְאַתָּה נִשְׁנֶה אֶת הָעוֹלָם

*Ani ve'ata neshaneh et ha'olam
ani ve'ata az yavo'u kvar kulam
Amru et zeh kodem lefanai
lo meshaneh, ani ve'ata neshaneh et ha'olam.*

You and I we'll change the world
You and I, by then all will follow
Others have said it before me but
It doesn't matter you and I we'll change the world.